

BM

SUMA
Contemporary Art Center
Çağdaş Sanat Merkezi

M

3 EYLÜL - 3 KASIM 2007
SANAT YAPITLARI İÇİN PROJELER
BITMEYEN

UNFINISHED
3 SEPTEMBER - 3 NOVEMBER 2007
PROJECTS OF ART WORKS
Curator/Küratör: Beral Madra

VOLKAN ARSLAN, ERGİN ÇAVUŞOĞLU, PARASTOU FOROUHAR, T. MELİH GÖRGÜN, NİLBAR GÜRES,
SERHAT KIRAZ, ULRİKE MOHR, AHMET ÖKTEM, SERMIN SHERIF, DİLEK WINCHESTER

BM SUMA
CONTEMPORARY ART CENTER
ÇAĞDAŞ SANAT MERKEZİ
BANKALAR CAD. YANIKKAPI SOK.3, #2,
SUMA HAN KARAKÖY-İSTANBUL-TR

Collaboration/İşbirliği
EUROPEAN CULTURAL ASSOCIATION/
AVRUPA KÜLTÜR DERNEĞİ
FOUNDATION FOR FUTURE CULTURE
AND ART/GELECEK KÜLTÜRÜ VE SANATI VAKFI
NUOVA ICONA

AVRUPA
EUROPEAN
KÜLTÜR
CULTURAL
DERNEĞİ
ASSOCIATION
GELECEK KÜLTÜRÜ VE SANATI VAKFI
THE FOUNDATION FOR FUTURE CULTURE AND ART

NUOVA ICONA
makes things happen

Sponsored by/Sponsor

Filli Boya

Bienal süresince Pazar günü dışında hergün
11.00-19.00 arası açıktır.
Open 11am-7 pm during the biennial
except on sundays.

Collaboration/ İşbirliği
EUROPEAN CULTURAL
ASSOCIATION/
AVRUPA KÜLTÜR DERNEĞİ
FOUNDATION FOR FUTURE
CULTURE
AND ART/GELECEK KÜLTÜRÜ VE
SANATI VAKFI
NUOVA ICONA

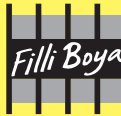
BM SUMA
CONTEMPORARY ART CENTER
ÇAĞDAŞ SANAT MERKEZİ
BANKALAR CAD. YANIKKAPI
SOK.3, #2, SUMA HAN
KARAKÖY-İSTANBUL-TR
T: +90 212 361 58 61
F: +90 212 361 58 62
bmsuma07@gmail.com



NUOVA ICONA

makes things happen

Sponsored by/Sponsor



Bienal süresince Pazar günü dışında
hergün 11.00-19.00 arası açıktır.
Open 11am-7 pm during the biennial
except on sundays.

UNFINISHED...
BİTMEMİŞ...

Volkan Arslan, Ergin Çavuşoğlu,
Parastou Forouhar,
T. Melih Görgün, Nilbar Güreş,
Serhat Kiraz, Ulrike Mohr,
Ahmet Öktem, Sermin Sherif,
Dilek Winchester

3 September-3 November 2007

3 Eylül-3 Kasım 2007

Curator/Küratör: Beral Madra

OPTIMISM IN THE AGE OF GLOBAL
WAR
KÜRESEL SAVAŞ ÇAĞINDA
İYİMSERLİK

Rasmus Bjørn, Peter Bonde,
Anders Brinch, Ismar Cirkinagic,
Marco Evaristi, Anna Odell,
Fie Norsker, Maria Wæhrens,
Jon Stahn

3 September-6 October 2007

3 Eylül-6 Ekim 2007

Curator/Küratör: Thomas Andersen

CONTEMPORARY BAROQUE
ÇAĞDAŞ BAROK

Marina Zurkow, Molly Dilworth,
Yael Kanarek, Emmanuelle Gauthier,
Ursula Endlicher

3 September- 3 November 2007

3 Eylül-3 Kasım 2007

Curator/Küratör: Michele Thursz

CENTER OF OPERATION FOR REAL
PRESENCE “ FLOATING SITES,
ISTANBUL
GERÇEK DURUŞ“ YÜZEN YERLER,
ISTANBUL ÇALIŞTAYI ÇALIŞMA
MERKEZİ

Encounter Of Art Academies,
Young Artists And Art Students/
Sanat Akademileri, Genç Sanatçılar
Ve Sanat Öğrencilerinin Buluşması

5 -10 Eylül-September 2007

Curator/Küratör: Biljana Tomic,
Dobrila Denegri (NKA/ICA Belgrade)

UNFINISHED... BİTMEMİŞ...



Volkan Arslan, Ergin Çavuşoğlu, Parastou
Forouhar, T. Melih Görgün, Nilbar Güreş,
Serhat Kiraz, Ulrike Mohr, Ahmet Öktem,
Sermin Sherif, Dilek Winchester

3 September-3 November 2007

3 Eylül-3 Kasım 2007

18:00/6 pm

Production And Management/
Yapım Ve Yönetim

Beral Madra, Binnaz Tukin,
Nilüfer Sülüner

Contact/İletişim:

bmsuma07@gmail.com

Collaboration/İşbirliği

EUROPEAN CULTURAL
ASSOCIATION/
AVRUPA KÜLTÜR DERNEĞİ
FOUNDATION FOR FUTURE CULTURE
AND ART/GELECEK KÜLTÜRÜ VE
SANATI VAKFI
NUOVA ICONA

BM SUMA
CONTEMPORARY ART CENTER
ÇAĞDAŞ SANAT MERKEZİ
BANKALAR CAD. YANIKKAPI SOK.3,
#2, SUMA HAN
KARAKÖY-İSTANBUL-TR
T: +90 212 361 58 61
F: +90 212 361 58 62
bmsuma07@gmail.com

Bienal süresince Pazar günü dışında
hergün 11.00-19.00 arası açıktır.
Open 11am-7 pm during the biennial
except on sundays.

BM SUMA---OPENING EXHIBITION-----1 SEPTEMBER-3 NOVEMBER, 2007
UNFINISHED...

The Opening exhibition of BM-Suma will not present finished art works but the idea, research, experiments, plans, texts and other material or documentation before an art work is accomplished. The goal of this endeavor is to give the viewer an opportunity to pass through the procedures and processes of art making together with the artist and to try to imagine the outcome of this mental and physical and work. This in progress route may restore the damaged gaze of the viewer as an anonymous consumer and revamp the relationship between the artist and the viewer. The gaze is damaged in the sense that the viewer is excessively accustomed to be the submissive recipient and consume the art works which have direct visual or verbal statements.

On the other side, considering the inadequate conditions of culture industry in Turkey and the artist's delicate position in it we still need to verify and put the accent on his position as theorist, researcher, investigator and provocateur. Within the unfinished modernism and its weight on post-modernism and globalization the artist operates and produces with a certain legacy of avant-gardism, journeying into the micro and macro political, social and cultural topographies, finding connections between distanced incidents and affairs, combining proto-types with the extraordinary, planning ways out of the daily issues and triviality with unpredicted mental jumps. The artist's operational field is a field of resistance in opposition to the commonality of consumption and media culture, to the mental lethargy and indifference and in this respect a silent and invisible antagonism prevails between the apparatus of the culture industry and art making.

People need to learn more than ever to dream and share the world when nightmares generated by the ambiguous politics of globalism and the climate change constantly threaten their existence. Beatle's song inviting people to re-think about their common existence is still convincing. And, today's art with its multi-cultural content, with its curiosity, with its quest for alternatives is one of the most effective means to share the world.

Beral Madra

BM SUMA-----AÇILIŞ SERGİSİ-----1 EYLÜL-3 KASIM 2007
BİTMEMİŞ...

BM-SUMA'nın bu açılış sergisinde izleyiciler sanat yapıtları değil, sanat yapıtları oluşmadan önce gerçekleşen düşünce, deney, çizim, metin ve diğer malzeme ve belgeleri görebilecek. Sanatçılar bir sanat yapıtını üretmeden önce geliştirdikleri düşünce, hazırlık ve deneyim süreçlerini izleyiciyle paylaşıyor ve izleyiciyi bu malzemeden oluşacak sanat yapıtını düşünmeye ve düşlemeye zorluyor. Bu tamamlanmamış süreç bir yandan da sanatçı ve izleyici arasındaki hakiki ilişkinin pekiştirilmesini sağlıyor.

Öte yandan Türkiye'nin günümüzdeki kültür sanayii koşulları içinde - bu koşulların sanatçı ve sanat yapıtı yararına gelişmediğini varsayarak - sanatçının ve sanat yapıtının işlevini ve konumunu belirginleştiriyor. Sanatçı yararına işle(tile)meyen kültür sanayii koşullarında sanatçı “düşünen, eleştiren, uya-ran, silkeleyen birey” olarak işlevini gerçekleştiriyor. Bu bağlamda Türkiye'nin tamamlanmamış Modernizm sürecindeki “öncülük” özelliğini öncülük-sonrası koşullar içinde sürdürüyor. Siyasal, toplumsal, kültürel mikro ve makro alanlarda zihinsel gezintiler yapıyor, ayrı olay ve oluşum katmanlarını, ayrı konuları birbiriyle ilişkilendiriyor, proto-tiplerle akıl almaz yan yana getiriyor, zihin ve duygu sıçramalarıyla gündelik ve üçüncül olanın dışına çıkabiliyor. Bu özellikler tüketim ve medya kültürünün kışkırttığı sıradanlığa, zihin tembelliğine ve umursamazlığa karşı bir direnç alanı oluşturuyor. Bu bağlam-da kültür sanayi düzenekleriyle sanat üretimi arasında gizli ve sessiz bir çatışki sürüyor.

Küresel siyaset ve kapitalizmin ve çevre yıkımlarının yarattığı karabasanlara karşı insanların her zamankinden çok düşlemeye ve dünyayı paylaşmaya gereksinimleri var. Bu özellikle de sanat alanında geçerli. İnsanlar sanat alanında tüm dünyayı paylaşabilirler.

Beral Madra

CONTEMPORARY BAROQUE-----3 SEPTEMBER-3 NOVEMBER 2007

The participants in this exhibition were chosen as a curator's choice. In the first round of selection, I realized that I was interested in works that represented an ornamental or ornate quality.

The natural tendency would be to connect the obvious definition of ornament and ornate to a traditional Byzantine or, in Western terms, a baroque, and the relationship to art and craft that came from Turkey.

I have decided to go astray, and to instead address a broader public and look at what might be classified as Contemporary Baroque, a category with little to do with the historical definition.

Here we look at the term baroque in relationship to the ornate use of new technologies in the artist studio and in society. Artists today have pushed past the uses of one said medium and practice to create a personal position in what seemed to be a plastic culture.

These works are visually pleasurable, with carefully designed aesthetics to convey complex structures of process, to create an object that can be read in many ways. On first sight the objects can be read as icons, with reference histories that are familiar and not apparently technologically driven, though each work is imbued with the possibilities set forth from technology.

Each artist's precise use of information and their artisanal skill in producing art objects laden with this information; result in what might be thought of as tangible hyper-objects. They are hyper in relation to information and also in their ability to transfer by means of virtual and physical states, histories, stories, and technical information.

These seemingly decorative works can be read in many ways. They can be thought of linearly as narrative works or a viewer can fall into the proverbial rabbit hole that includes them into the overall narrative of this exhibition: Contemporary Baroque - extreme excess.

Michele Thursz

ÇAĞDAŞ BAROK-----3 EYLÜL-3 KASIM 2007

Bu serginin katılımcılarını bir küratör olarak seçtim. Seçiminin ön aşamasında süslemeci ya da süslü nitelikler taşıyan işlerle ilgilendiğimin ayırtına vardım. Doğal eğilim, süslemenin ya da süsün tartışılmaz tanımını geleneksel Bizans'a ya da Batı terimiyle bir Barok'a ve Türkiye'den çıkan bir el sanatına bağlamayı gerektirir.

Ben yoldan çıkmayı yeğledim ve bunun yerine geniş bir kitleyi hedef alarak tarihsel tanımlama ile pek ilişkisi olmayan Çağdaş Barok olarak sınıflandırılacak bir şeye baktım.

Burada barok terimine yeni teknolojilerin sanatçının stüdyosunda ve toplumda süsleme için kullanılması açısından bakılıyor. Günümüz sanatçıları geçmişin bu malzemesini ve pratiğini sözgelimi plastik bir kültürdeki kişisel duruşlarını yaratmak için zorluyorlar.

Çok yönlü okunabilecek bir nesne yaratmak üzere çok titiz tasarımlanmış estetikle karmaşık bir işlem yapısı yansıtan bu yapıtlar görsel olarak sevimlidir. İzleyiciye tanıdık gelen gönderme öyküleri olan ve her biri teknoloji çıkışlı olanaklarla donatılmış olmasına karşın teknolojiden kaynaklanmış gibi görünmeyen bu nesnelere ilk bakışta ikonlar olarak okunabilir.

Her sanatçının bilgiyi titizlikle kullanması ve bu bilgiyi yüklenmiş sanat nesnelere el becerisiyle üretmesinin sonucunda dokunulabilir hiper-nesnelere olarak düşünülecek bir sonuç doğar. Bunlar bilgiye oranla ve fiziksel ve sanal durumların, tarihlerin, öykülerin ve teknik bilgilerin dönüştürülmesi bağlamında hiperdir.

Bu görünüşte dekoratif olan işler birçok biçimde okunabilir. Doğrusal okumada anlatımcı işler olarak düşünülebilirler ya da izleyici herkesçe bilinen tavşan deliğine düşer ve bu uçtaki aşırılık, bu Çağdaş Barok onları genel anlatımcılığın içine alır.

Michele Thursz